



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achiziții Publice și Investiții

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Abonament de telefonie mobila

Nr. 5545 Data 20.05.2025.

1. PARTILE CONTRACTULUI

1.1. ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, Telefon: 021/224.67.89, Fax: 021/224.58.62, Cod fiscal: 14008314, Cont [REDACTED] deschis la Trezoreria Statului – Sector 1, reprezentata de catre Domnul [REDACTED] – Director General, in calitate de ACHIZITOR, pe de o parte

și

1.2 S.C. ORANGE ROMANIA S.A, cu sediul in strada: Millo Matei nr:5, J40/10178/1996, CUI: RO9010105, tel+40(21)2033000: Email: corporatebidteam@orange.com
Con [REDACTED], reprezentata pri [REDACTED] KEY ACCOUNT MANAGER PUBLIC in calitate de PRESTATOR,

A intervenit prezentul Contract de prestari servicii.

2. DEFINITII

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract –prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătitibil prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achizitiei Publice si Investitii

enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
zi - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

3. INTERPRETARE

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul “zi”sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. OBIECTUL CONTRACTULUI

4.1. - Obiectul contractului îl constituie prestarea de Servicii de telefonie mobilă (Abonament Business Net; Trafic de date inclus, 25GB), necesar pentru transmiterea datelor pentru debitmetrul instalat la canalul deschis Dragomirești-Chitila Tronson I

4.2. – Serviciile care fac obiectul prezentului contract, sunt prevăzute în Referatul de necesitate nr.5369/15.05.2025, Oferta deliberată în SEAP nr. DA38143585/20.05.2025 și Oferta Orange înregistrată la A.L.P.A.B. sub nr 5525/19.05.2025.

5. DURATA CONTRACTULUI

5.1 – Contractul intră în vigoare la data de 01-05-2025 și este valabil până la data de 31-12-2025.

5.2 - Durata contractului poate fi prelungită prin Act. Adicional încă 4 luni perioada 01.01-30.04./2026, dacă se identifică credite bugetare cu această destinație

6. VALOAREA CONTRACTULUI

6.1.- *Tarifele pentru serviciile ce fac obiectul prezentului contract sunt menționate în Oferta Orange înregistrată la A.L.P.A.B. cu nr: 5525/19.05.2025 și Oferta deliberată în SEAP nr: DA38143585/20.05.2025 și sunt în valoare de 45,28 lei fără T.V.A./lunar respectiv 53,88 lei/lunar cu T.V.A 19 %, inclus. Valoarea totală a contractului este de 362,24 lei fără T.V.A, respectiv 431,06 lei cu T.V.A 19% inclus.*

7. MODALITATI DE PLATA

7.1- *Plata serviciilor se va face în regim de abonament lunar. Factura lunară este în valoare de 45,28 lei fără T.V.A/lunar, respectiv 53,88 lei cu T.V.A 19% inclus lunar.*





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achizitiei Publice si Investitii

7.2 -Plata facturii emise de prestator se face in termen de 30 de zile de la data emiterii facturilor fiscale, prin ordin de plata in contul Prestatorului, conform prevederilor legale. Operatiunile financiar bancare dintre Prestator si Achizitor se vor efectua prin Trezorerie si in contul mentionat la Capitolul 1 in conformitate cu dispozitiile referitoare la angajarea cheltuielilor din bugetele care intra sub incidenta legislatiei privin finantele publice si avand in vedere alocatiile bugetare.

8. OBLIGATIILE PRESTATORULUI

8.1 - Prestatorul are urmatoarele obligatii:.

8.1.1 - Sa presteze serviciile ce fac obiectul prezentului contract la termenele stabilite.

8.1.2 - Sa remedieze in termen de 24 de ore de la semnalare, defectiunile, avariile si disfunctionalitatile in fuctionarea serviciilor, datorate fuctionarii necorespunzatoare a echipamentelor aflate in proprietatea sa. Prestatorul nu are aceasta obligativitate in cazul in care defectiunea se datoreaza unor evenimente ce nu se afla sub controlul sau direct.

8.1.3 - Sa nu transfere total sau partial obligatiile asumate prin prezentul contract.

8.1.4 - Prestatorul are obligatia de a executa serviciile prevazute in contract cu profesionalismul si promptitudinea cuvenite angajamentului asumat prin semnarea prezentului contract.

9. OBLIGATIILE ACHIZITORULUI

9.1 - Achizitorul sa obliga sa puna la dispozitia prestatorului orice facilitati si/sau informatii pe care acesta le cere, in scopul indeplinirii obiectului contractului;

9.2 -Achizitorul are obligatia de a achita facturile in termenul prevazut la art.7.2.

10. RASPUNDERE CONTRACTUALA

10.1 - Achizitorul isi revendica dreptul de a renunta oricand la contract,printr-o notificare scrisa,adresata prestatorului, fara nici o compensatie,daca acesta din urma intra in procedura de reorganizare si faliment. In acest caz,prestatorul are dreptul de a pretinde achizitorului numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului

10.2 - Achizitorul isi rezerva dreptul de a denunta in mod unilateral contractul de prestari servicii in cel mult 15 zile de la aparitia unor circumstante car nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului si care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel incat indeplinirea contractului respectiv va fi contrara interesului public sau datorita rectificarii bugetare prin care sau retras fondurile banesti alocate de Consiliul General al Municipiului Bucuresti.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achizitiei Publice și Investiții

10.3 - În cazul prevăzut la art.10.2, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract indeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. SACTIUNI PENTRU NEINDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR

11.1- În cazul în care din vina sa exclusivă, prestatorul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

11.2 - În cazul în care din vina sa exclusivă achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală 0,01 % din plata neefectuată.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una din părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de drept, sau de a solicita rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

12. NOTIFICĂRILE PENTRU PĂRȚI

12.1 - În acceptivitatea părților prezentului contract, orice notificare adresată de una din părți celeilalte este valabilă dacă va fi transmisă la adresa prevăzută în partea introductivă.

12.2 - În cazul în care notificarea se va face pe cale postală, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul postal primitor pe această confirmare.

12.3 - Dacă notificarea se transmite prin fax, ea se va considera primită în prima zi lucrătoare după aceea în care a fost expediată. Dovada notificării prin fax se va face prin confirmarea de transmitere emisă de fax.

12.4 - Notificările prin e-mail se iau în considerare cu condiția ca prestatorul să transmită mesajul la adresa office@alpab.ro, utilizând opțiunea „request, read, receipt” iar prestatorul să confirme notificarea respectivă. Prestatorul trebuie să facă dovada că a primit din partea achizitorului confirmarea de citire a notificării.

12.5 - Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia dintre modalități prevăzute în alineatele precedente.

13. INCETAREA/REZILIEREA CONTRACTULUI

13.1 - Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a) prin acordul ambelor părți;



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achiziții Publice și Investiții

- b) la data stabilită în prezentul contract;
- c) în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d) prin renunțarea unilaterală, cu condiția notificării prealabile cu 15 zile anterior datei încetării;
- e) în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care face imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- f) în cazul falimentului /desființării uneia sau ambelor părți.

13.2.- Partile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- a) neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;
- b) dacă în termen de 15 zile calendaristice intenției de amendare a contractului partile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și /sau cu completarea acestuia. Intenția de reziliere a contractului trebuie notificată celeilalte părți în termen de 15 zile calendaristice de la data constatării neîndeplinirii obligațiilor contractuale;

13.3 - Încetarea contractului indiferent de cauze, nu exonerează partile de executarea obligațiilor născute până la data încetării contractului, inclusiv.

14. CESIUNEA

14.1 - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină în prealabil, acordul scris al achizitorului.

14.2 - cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind orice obligații asumate prin contract.

15. FORTA MAJORA

15.1 - Forța majoră este constatăată de o autoritate competentă.

15.2 - Forța majoră (așa cum este definită de Codul Civil, art.1351.alin.2) exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achizitiei Publice si Investitii

15.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 1 luna, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

16. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

16.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

16.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, litigiul va fi solutionat pe calea medierii și în temeiul Legii 192/2006, sau de către instanțele judecătorești din România.

17. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL

17.1 *Limba care guvernează prezentul contract este limba română.*

18. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

18.1 *Contractul va fi interpretat conform legilor română.*

19. CLAUZE DE CONFIDENTIALITATE SI PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

19.1 - Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul nr. 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv, dar fără a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;
- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul nr. 679/2016.

19.2. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării. Orice prelucrare suplimentară sau în alt scop, incompatibil cu



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achiziții Publice și Investiții

scopul initial, va face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea, perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

19.3. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

20.AMENDAMENTE

20.1. Contractul poate fi modificat numai prin acordul și voința părților, în urma încheierii unui Act. adițional la prezentul contract.

21. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Anexa1-Referat de necesitate nr. 5369/15.05.2025.

Anexa2- Oferta ORANGE înregistrată la A.L.P.A.B nr. 5525/19.05.2025.

Anexa 3- Oferta deliberată în SEAP nr. DA38143585/20.05.2025.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achizitiei Publice si Investitii

Anexa 4- Acte aditionale.

Prezentul contract a fost redactat și semnat în 2 (două) exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte.

Beneficiar,

ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Director General,

[Redacted signature]

Director General Adjunct I,

[Redacted signature]

Viza C.F.P.P.,

Sef. Birou Contabilitate,

[Redacted signature]

VIZAT
pentru
C.F.P.P.
431,06 lei
10.05.2015
[Redacted signature]

Sef. Serviciul Achizitiei Publice si Investitii,

[Redacted signature]

Avizat pentru legalitate
Birou Juridic, Evidenta Patrimoniului,
Consilier juridic,

[Redacted signature]

Intocmit;

[Redacted signature]

PRESTATOR
S.C. ORANGE ROMANIA S.A.
KEY ACCOUNT M. PUBLIC
[Redacted signature]

[Redacted signature]